

XIV Jornadas de Investigación y Tercer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2007.

Prácticas formales e informales de lectura y escritura de alumnos del nivel medio de Neuquén: el caso de las nuevas tecnologías de la comunicación.

De Pascuale, Rita Liliana y Olgúin, María Valeria.

Cita:

De Pascuale, Rita Liliana y Olgúin, María Valeria (2007). *Prácticas formales e informales de lectura y escritura de alumnos del nivel medio de Neuquén: el caso de las nuevas tecnologías de la comunicación*. XIV Jornadas de Investigación y Tercer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-073/273>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/e8Ps/DZx>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

PRÁCTICAS FORMALES E INFORMALES DE LECTURA Y ESCRITURA DE ALUMNOS DEL NIVEL MEDIO DE NEUQUÉN: EL CASO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS DE LA COMUNICACIÓN

De Pascuale, Rita Liliana; Olguín, María Valeria
Universidad Nacional del Comahue - FONCyT. Argentina

RESUMEN

El presente trabajo se enmarca en el proyecto de investigación "Intersecciones entre desigualdad y educación media: un análisis de las dinámicas de producción y reproducción de la desigualdad escolar y social en cuatro jurisdicciones". En este trabajo en particular, y siguiendo el eje de Prácticas de Lectura y Escritura, centraremos la mirada en las entrevistas a alumnos. Nuestro objetivo orientador es describir los vínculos/ tensiones entre prácticas formales e informales de lectura y escritura; específicamente el caso de las nuevas tecnologías de la comunicación.

Palabras clave

Prácticas Lectura Escritura

ABSTRACT

FORMAL AND NON-FORMAL PRACTICES OF READING AND WRITING OF STUDENTS SECONDARY SCHOOL FROM NEUQUÉN: THE CASE OF THE NEW TECHNOLOGIES OF COMMUNICATION

The present work is elaborated within the context of the Project (PAV 180) "Intersections between inequality and secondary school level - an analysis of the dynamics of production and reproduction of schooling and social inequality in four jurisdictions." In this particular presentation, developed around the axe of Reading and Writing Practices, we will focus the analysis on the students' interviews. Our objective is to describe the links and tensions between formal and non-formal practices of reading and writing; specifically the case of the new technologies of communication.

Key words

Reading And Writing Practices

El presente trabajo se desprende del proyecto de investigación: "Intersecciones entre desigualdad y educación media - un análisis de las dinámicas de producción y reproducción de la desigualdad escolar y social en cuatro jurisdicciones"(2005-2007): Salta, Ciudad de Buenos Aires, Provincia de Buenos Aires, y Neuquen. En esta ocasión presentaremos un recorte de lo trabajado por el equipo del Nodo Comahue en el eje Prácticas de Lectura y Escritura. 1

Dentro de la preocupación más amplia que nos convoca respecto a las Prácticas de Lectura y Escritura, se seleccionó de las entrevistas de alumnos del último año de la escuela media el segmento perteneciente a la temática de las Nuevas Tecnologías.

En trabajos anteriores (De Pascuale, Olguin, 2006) hemos expuesto el análisis de entrevistas en las que se analizaba la biografía de lector, y relatos de prácticas de docentes pertenecientes al nivel medio, que dicitaran asignaturas que no pertenecieran al área de Lengua y Literatura. En dichos análisis pudimos observar que mientras los docentes daban una alta valoración en sus propias biografías a las prácticas de lectura y escritura informales, desconocían o no valoraban las mismas en relación a sus alumnos.

El objetivo que orienta este escrito es describir e interpretar las prácticas de lectura y escritura de los alumnos -formales e informales- en lo relativo a las nuevas tecnologías. Estas últimas nos llevan a proponer una discusión, que tiene que ver con prácticas que no se encuadran en ninguna de estas categorías (formales e informales).

Para realizar este trabajo se toman dos perspectivas: ontogenética e histórica, retomando autores tales como Olson (1998); Martí (2003), Snider (2002) entre otros.

Una primera pregunta que nos realizamos como investigadoras es en torno a cuál es la razón de centrarnos en las prácticas y usos de la computadora. La respuesta que ofrecemos se relaciona con pensar las prácticas de lectura y escritura desde una perspectiva Histórica. Según Olson (1998) considera que mucho de lo que pensamos, decimos y creemos respecto a la cultura escrita esta sostenida en base a algunos "mitos" que debemos revisar. Entre ellos esta el considerar el actual alfabeto como el resultado acabado de una evolución lineal que ha llegado con él a su punto máximo.

Al respecto Martí (2003) coloca la escritura como el resultado visible de un largo y complejo proceso histórico de construcción. Esto implica no considerarla acabada y además situar nuestro sistema alfabético en el conjunto de otros sistemas de escritura no alfabéticos que surgieron en el largo proceso de emergencia de la escritura y que perduran en algunas culturas. Otra interesante advertencia que se desprende de esta perspectiva es no restringirnos a la observación de las prácticas de lectura y escritura en soporte papel, ya que este es un soporte mas, entre otros y como todos ellos nos presenta posibilidades tanto como restricciones.

Una primer pregunta que realizamos a los entrevistados es *¿Cómo aprendiste a usar la computadora?* La mayoría de ellos refieren que "sólos: probando y equivocándose". Al ser consultados por la mediación de otros, la mayoría refiere padres, y hermanos con excepción de tres casos pertenecientes a sec-

tores mas desfavorecidos, que dicen haber aprendido “concurriendo a un curso”. En uno de los casos se responde que “nadie” ya que “lo traes incorporado”.

Hablar de prácticas formales e informales de lectura y escritura implica pensar desde una perspectiva que Martí (2003) denomina como perspectiva ontogenética. Este autor explica que la escritura necesitará un largo proceso de adquisición, y que ese proceso es de naturaleza constructiva. Es decir los niños desde muy temprano se encuentran en contacto con prácticas sociales y educativas informales, que canalizan la adquisición de la escritura, pero no por ello se conformarán con adoptarlas y repetirlas. Dichas prácticas se encuentran integradas a las prácticas sociales de su grupo de referencia en tanto objeto valorado por los adultos.

Numerosas prácticas familiares restringen y hacen posible esta “alfabetización emergente” (Martí, 2003) que se manifiesta en aquellas prácticas que median en la interacción del niño con el mundo de lo escrito; y a la vez los materiales impresos en tanto mediadores de las relaciones entre niño y otros miembros de la familia.

Antes de comenzar la escolarización formal, los niños elaboran una gran cantidad de conocimientos sobre lo escrito que podría afirmarse serán soporte de aprendizajes escolares posteriores, pero sobretodo cierta motivación, y actitudes ante la lectura.

A la vez puede afirmarse que, dichas practicas resultan insuficientes para la adquisición de un sistema tan complejo como la escritura. Será necesario el despliegue de prácticas educativas formales. Este autor propone pensar en términos de complementariedad las prácticas formales e informales para la adquisición del sistema de escritura.

En este punto, y al referirnos a los casos del aprendizaje de la lectura y escritura en computadora, podemos observar que las categorías de formal e informal nos ayudan e nuestro análisis. Podemos observar entonces el aprendizaje informal en la mayoría de los casos, inserto en las prácticas familiares a tal punto que pareciera en uno de ellos no haber conciencia de su naturaleza adquirida. Pero por otro lado nos quedan aquellos sujetos de sectores mas pobres de nuestra población en que se necesitó otro espacio y ese espacio no es la escuela sino un curso, es decir un espacio de educación no formal, pero que sí se encontraría por su sistematicidad.

Al ser consultados por la *importancia del uso de computadoras*, la respuesta que aparece con mayor frecuencia es de que se trata de un “requisito para el mundo del trabajo”, luego que es un “requerimiento de la escuela o la universidad”, y por último como acceso y comunicación “con el mundo”.

Considerar la escritura desde la perspectiva histórica (Olson, 1998) nos permite pensar en los objetivos de esta creación. Por un lado la constitución de un registro externo que permite la conservación de la información, es decir cumpliendo una función de memoria, y la transmisión de información, que implicaría una función de comunicación de una serie de informaciones relevantes en los diferentes contextos culturales en los que fueron emergiendo.

Si se analizan las respuestas de los entrevistados puede observarse a que ellos no hacen referencia a la función de la escritura como memoria externa. Esto nos ha hecho pensar como posibilidad el hecho de que no se utilice la computadora para este tipo de registro, o tal vez de que los entrevistados por considerar la escritura una cuestión natural, no tengan conciencia de esta función.

Por otro lado estas respuestas son muy similares a las que los entrevistados brindan cuando se les pregunta por la noción de alfabetización, y que contituye otro trabajo (De Pascuale, Olguin, 2007).

Alonso Hinojal (1990) sostiene que la alfabetización y el analfabetismo son conceptos relativos y dinámicos. Al respecto dice que podrían sostenerse dos sentidos o modos de pensarlo/s. En un *sentido restringido* nos referimos a la capacidad o incapacidad para leer y escribir, y por extensión a calcular. En *sentido*

amplio es la capacidad/ incapacidad de utilizar adecuadamente los instrumentos habituales que una sociedad tiene para comunicarse en su funcionamiento normal.

Puede hipotetizarse entonces que los entrevistados contemplan en su noción de alfabetización, el uso de las computadoras, y la consideran a los valores de acceso social que brinda su grupo.

Ante la pregunta de *¿Quiénes usan la computadora en tu casa?* La mayoría de los entrevistados (9) contestan que toda la familia, mientras que en 3 casos (pertenecientes a sectores mas pobres) la madre no utiliza la computadora y es el padre quien se ocupa por ejemplo de buscar información para los hijos en computadoras conectadas a Internet.

Esto nos resulta de especial interés porque nos sitúa en frente de la/s diferencia/s: por un lado de género y por otro lado de sector social.

Indagando por las diferencias entre mujeres y varones, entre sus amigos y compañeros, en el uso de la computadora y el Chat, si bien se esbozan algunas respuesta relativas a que a las mujeres les gusta mas chatear y a los varones jugar, no aparecen numero de respuestas significativas, mientras que sí se señala la edad de la persona como un generador de diferencia (“los mas chicos están todo el tiempo conectados”) y también la edad de acceso a la computadora (“desde cuándo la tenés”).

Esta respuesta nos hace volver a pensar en torno al valor de las prácticas informales, ya que las diferencias parecieran estar marcadas por la presencia de mediadores, en todos los casos varones familiares; y por otro lado la importancia de un temprano contacto con la computadora.

Respecto al *lugar de acceso*, sólo una entrevistada acepta la posibilidad de concurrir al ciber, mientras que los otros lo niegan. Los lugares donde acceden son en primer lugar la escuela, casa de amigos o familiares, y por último el curso de computación.

Aquí resulta interesante que en estos accesos a la computadora en la escuela, no se trata de la materia Informática, u otra similar. Es decir los alumnos valoran la escuela como lugar de acceso a la máquina, pero no de aprendizaje de su uso. En este acceso varían entre aquellos que lo pueden hacer solos, libremente o con la supervisión de un adulto, que cuida “los lugares a los que entras”, o “el uso de la impresora”. Podría pensarse en la posibilidad de practicas de tipo informales aún en la escuela.

Respecto a los *usos que se hacen de la computadora* conectada a Internet lo que resulta más recurrente es escribir mails y entrar a páginas, seguido por chatear con amigos y familiares. Sólo en 4 casos se acepta el jugar, y en 4 el visitar blogs. Ninguno entra a foros de discusión, y uno sólo acepta el usar para conocer gente, siendo el resto reactivos a esta posibilidad y mostrando en ocasiones el peligro de ello: “del otro lado puede haber cualquier cosa”. Podríamos inferir aquí que la función que se hacen de Internet es la comunicación, en primer lugar no apareciendo la posibilidad de valorarla en tanto memoria externa.

La mayoría de los entrevistados dice visitar páginas de interés (deporte y música) y bajar información para las tareas escolares. El procedimiento que describen es a través de una palabra puesta en el buscador y elección de una página que imprimen y llevan a la escuela o resuelven actividades, en el mismo lugar de acceso, por ejemplo su casa.

Al respecto cabe recordar tal como ha sido descripto por varios autores tales como Link (1999) y Mayans I Planeéis (2000), entre otros: que Internet nos brinda como propuesta dos modos de leer: por un lado se ofrece de un modo general la lectura no secuencial, a través de numerosos links que conectan con otros sitios de la misma red que patrocina, y de Internet en general. Y por otro lado esta la propuesta de leer textos completos, tales como cuentos, poesías, novelas, historietas. Cabe mencionar que no aparece en los entrevistados la posibilidad de lectura no lineal.

En lo relativo a sus escuelas todos los entrevistados señalan que los alumnos tienen acceso a las computadoras, pero en 4 de los 12 discriminan entre qué alumnos: de una determinada orientación, en una determinada materia. En relación a materias que no sean Informática sólo 4 de los 12 entrevistados refiere que se use la computadora pero en uno de los casos no se trata de cuestiones disciplinares (están haciendo un álbum de ellos con la Prof. de Inglés) y en el resto es para "terminar de pasar trabajos".

Al referirse a la opinión de los profesores respecto a que bajen material de Internet, 8 de los entrevistados refieren a que "no hay problema". Mientras que en los otros casos creen que no les gusta, siendo la razón la falta de esfuerzo que supone el uso de Internet.

De los casos en que los profesores permiten el uso de Internet (8) en uno sólo se sugieren páginas, mientras que en los otros casos se realizan advertencias relativas a "informaciones trampa" o con la fuente, o se les solicita por ejemplo la transcripción de la información a mano.

Retomando nuestra preocupación en torno a prácticas formales e informales, podemos observar que en ningún caso se enseña la lectura o escritura en torno a las computadoras quedando esta en el terreno de lo informal. Podemos pensar que si bien se valora este saber como necesario para considerarse alfabetizado hoy, no es la escuela quien lo brinda.

REFLEXIONES FINALES

Para cerrar este escrito retomamos nuestra preocupación en torno a la lectura y escritura, a modo de telón de fondo Daniel Link (1999) nos sitúa en un tiempo en que el combate entre la escuela, y los medios (entendidos por él como cultura letrada y cultura industrial), ha sido superado y en este punto coincidimos parcialmente con él. Es más, retomamos su propuesta de preguntarnos: ¿Cómo y para qué enseñamos a leer en la era de Internet? Nuestra preocupación se relaciona con lo que significa estar alfabetizado hoy. Al respecto coincidimos con Snyder (2002) quien afirma que estar alfabetizados hoy tiene que ver con "la comprensión de cómo se combinan las diferentes modalidades [de comunicación] en formas muy complejas, para crear significado. La gente tiene que aprender a encontrarle sentido a los sistemas icónicos evidentes en los despliegues por ordenador, en los que intervienen todas las combinaciones de signos, símbolos, imágenes, palabras y sonidos" (pág. 9). Los autores que son compilados por Snyder (ob. Cit.), se preguntan respecto a esos significados, cómo se vinculan a prácticas culturales más amplias, también acerca de cuáles serán los alfabetismos del futuro, cómo alfabetizan docentes no alfabetizados, cómo se codifica hoy información culturalmente significativa.

"La participación efectiva en las formas emergentes de la cultura y la sociedad exige familiaridad y confianza en las nuevas clases de alfabetismos: para acceder interpretar y criticar. Es más, cultivar los nuevos alfabetismos y reconstruir la educación para la democratización supone identificar las nuevas pedagogías y relaciones sociales" (Pág. 20) Nuestro trabajo según ellos, como investigadores es encontrar un lenguaje específico para hablar e interpretar estas nuevas prácticas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ALONSO HINOJAL, I. (1990) El lugar de la sociología. Infancia y Aprendizaje: Contra los analfabetismos.
- DE PASCUALE, R.; OLGUÍN, V. (2006) ¿Cómo son las prácticas de lectura y escritura que promueven los docentes? IV Congreso Nacional y II Internacional de Investigación Educativa. Cipolletti. Abril de 2007
- DE PASCUALE, R.; OLGUÍN, V. (2006) Alfabetización y analfabetismo: una mirada desde los actores de la escuela media. I Jornadas de Investigación en Educación "Sujetos, prácticas y alternativas". Mar del Plata. Mayo de 2007.
- LINK, D. (1999) "Internet: el retorno de la escritura", en "Futuro", Página/12,

octubre de 1999.

MARTÍ, E. (2003) Representar el mundo externamente. La adquisición infantil de los sistemas externos de representación. Madrid: Visor.

MAYANS I PLANEÍS, J. (2000) "Género confuso: género chat", en Revista Textos de la Cibersociedad,

OLGUÍN, V. (2006) Prácticas de lectura y escritura desde la visión de cuatro docentes. XIII Jornadas de Investigación, Segundo encuentro de investigadores en psicología del MERCOSUR. Universidad Nacional de Buenos Aires. Facultad de Psicología.

OLSON, D. (1998). El mundo sobre el papel. El impacto de la lectura y la escritura en la estructura del conocimiento. Editorial Gedisa, Barcelona.

SNYDER, I. (2002). Alfabetismos Digitales. Comunicación, innovación y educación en la era de la comunicación. España: Aljibe

NOTAS

1 - Dicho estudio contiene tres ejes de análisis: la formación política, la formación en prácticas de lectura y escritura, y la formación en saberes y representaciones en relación al mundo productivo.

Esta indagación forma parte del programa Áreas de Vacancia del Fondo para la Investigación Científica y Tecnológica, cuya sede es FLACSO.

El trabajo de campo se llevó a cabo en 6 escuelas medias de la provincia de Neuquén: tres de ellas de la capital y 3 del interior de la provincia. Los instrumentos de recolección de datos fueron: entrevistas - a docentes, alumnos de los dos últimos años de la escuela, bibliotecarios, equipo directivo - encuestas, observaciones de clases, actos escolares y situaciones informales, grupos focales, registros fotográficos y videográfico.